



VP 6080 BS

CZ

PODLAHOVÝ VYSÁVAČ
NÁVOD K OBSLUZE

HR/BIH

USISAVAČ
UPUTE ZA UPORABU

SK

PODLAHOVÝ VYSÁVAČ
NÁVOD NA OBSLUHU

SI

TALNI SESALNIK
NAVODILA

GB

FLOOR VACUUM CLEANER
INSTRUCTION MANUAL

SR/MNE

USISIVAČ
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Před uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included. ■ Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu prije prvog korištenja vašeg uređaja. Upute moraju uvijek biti priložene. ■ Pred vkladom izdelka temeljito preberite ta navodila in varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih. Navodila morajo biti vedno priložena k napravi. ■ Uvek pažljivo pročitajte uputstva za sigurnost i upotrebu pre upotrebe uređaja po prvi put. Korisničko uputstvo mora uvek biti priloženo.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

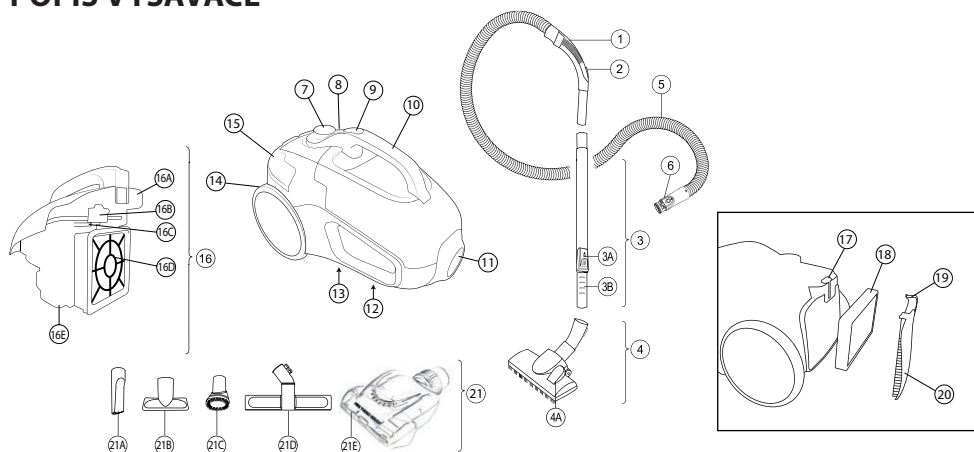
Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
2. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována dle platných bezpečnostních předpisů.
3. Nepoužívejte vysavač, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
4. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, ani na něj nestavte nádoby s tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
5. Nepracujte s vysavačem ve svislé poloze. Vysavač nikdy nepoužívejte bez vloženého motorového filtru a výstupního filtru.
6. Nenechávejte vysavač se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Při vytažování uchopte přívodní kabel za vidlici, nikdy netahejte za kabel.
7. Nepoužívejte vysavač venku nebo ve vlhkém prostředí. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
8. Nedovoľte dětem, aby si s vysavačem hrály. Vysavač není hračka. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte vysavač v blízkosti dětí.
9. Používejte pouze nástavce a příslušenství, které bylo schváleno výrobcem.
10. Pokud vysavač nefunguje správně, došlo k pádu vysavače (např. k pádu do vody), je-li poškozen nebo byl zapomenut venku, nechte jej odborně prohlédnout v autorizovaném servisním středisku.
11. Při přenašení nedržte vysavač za přívodní kabel. Dbejte na to, aby kabel nebyl zlomený nebo ohnutý přes ostré předměty a okraje. Při práci nepřejíždějte vysavačem přes přívodní kabel. Kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
12. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo vysavače mokřýma rukama.
13. Do otvorů vysavače nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte vysavač, jsou-li otvory jakkoli blokovány. Dbejte na to, aby byl vysavač čistý, bez různých žmolků a jiných zbytkových nečistot, které mohou snížit sací výkon vysavače.
14. Vlasy, volný oděv, ruce a ostatní části těla se nesmí dostat do sacích otvorů nebo do blízkosti pohyblivých částí vysavače.
15. Nikdy nevysávejte následující předměty, mohlo by dojít k poškození přístroje nebo úrazu:
 - ostré předměty jako sklo, šroubky, mince, hřebíky atd.
 - horké nebo doutnající předměty jako uhlíky, cigarety nebo hořlavé či těkavé tekutiny
 - mokré povrchy, vodu nebo jiné tekutiny
16. Dbejte zvýšené opatrnosti při práci na schodech.
17. Vysavač používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tento vysavač je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.
18. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

POPIS VYSAVAČE

CZ



Seznam součástí

- | | |
|--|---|
| 1. Rukojeť hadice | 14. Napájecí kabel |
| 2. Regulátor průtoku vzduchu | 15. Tlačítko navíjení kabelu |
| 3. Teleskopická trubka s pojistkou (A) a aretačí (B) | 16. Systém sběru prachu |
| 4. Kombinovaná podlahová hubice s přepínačem pro různé typy podlah (A) | 16A: Vrchní kryt |
| 5. Hadice | 16B: Tlačítko zámku vrchního krytu |
| 6. Koncovka hadice s pojistkou | 16C: Bezpečnostní pojistka |
| 7. Elektronická regulace sacího výkonu | 16D: HEPA filtr motoru |
| 8. Vypínač | 16E: Nádoba na prach |
| 9. Tlačítko uvolnění systému sběru prachu | 17. Úchyt pro horizontální parkovací polohu |
| 10. Rukojeť vysavače | 18. Výstupní filtr |
| 11. Hrdlo pro připojení hadice | 19. Mřížka výstupního filtru |
| 12. Úchyt pro vertikální parkovací polohu | 20. Pojistka výstupního filtru |
| 13. Technické údaje | 21. Příslušenství |

Příslušenství:

Zúžená hubice (21A), Hubice na čalounění (21B), Hubice s prachovým kartáčem (21C), Kartáč na parkety (21D), Turbo kartáč (21E)

Přehled symbolů

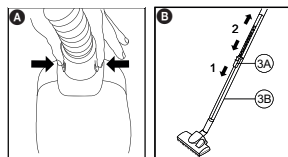
	Vypínač		Automatické navíjení šňůry
	Symbol zákazu		Tvrdé podlahy
	Koberce		POZOR
	Tlačítko uvolnění systému sběru prachu		

POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE

Sestavení

Než začnete vysavač sestavovat, musí být vypnutý a odpojený od sítě!

- Hadici vysavače (5) nasuňte do hrdla na vysavači (11) tak, aby pojistky na koncove hadice zacvakly v hrdle vysavače [Obr. A].
- K rukojeti hadice (1) připojte teleskopickou trubku (3).
- Chcete-li nastavit délku teleskopické trubky, stiskněte pojistku (3A) a upravte délku trubky [Obr. B].
- Na druhý konec trubky (3) nasadte kombinovaný kartáč (4) nebo jiné příslušenství (21), odpovídající povrchu, který chcete vysávat.



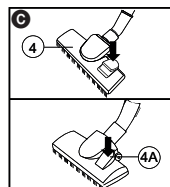
Volba vhodného příslušenství

Kombinovaná hubice s prepínačem typu podlah

Pomocí prepínače (4A) nastavte hubici na požadovaný typ podlahy [Obr. C]:

: Poloha pro úklid koberců

: Poloha pro úklid tvrdých podlah



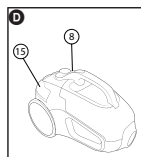
Vysavač je vybaven také následujícím příslušenstvím:

- Zúžená hubice (21A): Pro úklid v rozích a šterbinách, např. radiátory, podlahové lišty, rolety, markýzy.
- Hubice na čalounění (21B): Pro úklid sedacích souprav, křesel, čalouněných židlí a záclon.
- Hubice s prachovým kartáčem (21C): Úklid malých předmětů, audiovizuální techniky, počítačů a nábytku.
- Kartáč na parkety (21D): Speciální kartáč na čištění parketových podlah.
- Turbo kartáč (21E): Pro hloubkové čištění koberců a snazší odstranění vlasů a chlupů z koberce.

Poznámka: příslušenství lze připojit k teleskopické trubce (3) nebo přímo k rukojeti hadice (1).

Vysávání

1. Vytážení šňůry: Šňůra je na konci opatřena žlutou a červenou značkou. Uchopte vidlici a tažením šňůru vytáhněte po žlutou značku. **Šňůru nikdy nevytahujte za červenou značku**, mohlo by dojít k jejímu poškození! Chcete-li šňůru navinout, stiskněte tlačítko naviječe (15), napájecí šňůra se navine zpět do vysavače.
2. Spuštění vysavače: Vidlici přívodní šňůry zapojte do elektrické zásuvky, jejíž parametry odpovídají údajům na typovém štítku vysavače, a stiskem tlačítka vypínače (8) uvedte vysavač do chodu. Výkon můžete regulovat ovladačem (7).
3. Po ukončení vysávání: Stiskem vypínače (8) vysavač vypnete a odpojte napájecí kabel (14) ze zásuvky. Stiskněte tlačítko naviječe (15) pro navinutí šňůry do vysavače. Během navíjení kabelu držte vidlici napájecí šňůry, aby nedošlo k jejímu poškození [Obr. D].



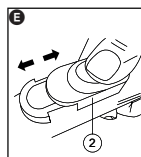
Regulace výkonu

Minimální: záclony, tenké a jemné tkaniny.

Střední: úklid standardních povrchů, sedací soupravy, křesla, čalouněné židle, koberce.

Maximální: vysávání tvrdých podlah.

- **Poznámka:** Sací výkon můžete také upravit pomocí ručního regulátoru průtoku vzduchu (2) na rukojeti hadice (1) [Obr. E]. Otevřením regulátoru snížíte sací výkon.



V případě závady

V případě jakýchkoli známek poškození spotřebič nepoužívejte. Poškozená napájecí šňůra musí být vyměněna v kvalifikovaném autorizovaném servisu. Jedině tak lze předejít bezpečnostním rizikům.

Pokud váš vysavač nepracuje správně, nahlédněte do průvodce odstraňováním problémů. Pokud se problém nepodaří vyřešit, obraťte se na autorizovaný servis. **Vysavač je vybaven tepelnou pojistkou motoru, která se aktivuje v případě přehřátí** (způsobeném ucpaním sacího otvoru, filtrů atd.). V takovém případě spotřebič vypněte stisknutím vypínače a nechte zcela vychladnout po dobu několika hodin. Před opětovným použitím zkontrolujte, zda nejsou ucpané filtry nebo sací otvor.

Po použití


Vysavač vypněte a vytáhněte napájecí šňůru z elektrické zásuvky. Před nasazováním jakéhokoli příslušenství nebo čištěním přístroje vysavač vždy vypněte a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.

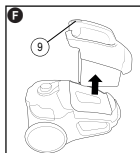
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Upozornění:


- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním vždy vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
- Po každém použití vyprázdněte nádobu na prach (16E) a očistěte HEPA filtr motoru, viz následující popis.
- **Při čištění filtrů vysavače nepoužívejte vodu ani jiné tekutiny!**

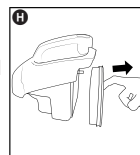
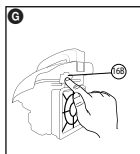
Čištění nádoby na prach (16E)

1. Stiskněte tlačítko  uvolnění systému sběru prachu (9) a celý systém sběru prachu (16) vyjměte z vysavače [Obr. **F**].
2. Stiskněte tlačítko zámku vrchního krytu (16B) a otevřete vrchní kryt (16A) [Obr. **G**].
3. Vyprázdněte nádobu.
4. Nasadte zpět vrchní kryt tak, aby západky spolu s tlačítkem zámku vrchního krytu dokonale zapadly na své místo.
5. Systém sběru prachu vložte zpět do vysavače a ujistěte se, že zacvakl na svém místě.



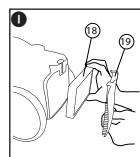
Čištění nebo výměna HEPA filtru motoru

1. Stiskněte tlačítko  uvolnění systému sběru prachu (9) a celý systém sběru prachu (16) vyjměte z vysavače [Obr. **F**].
2. Ze systému sběru prachu (16) vyjměte HEPA filtr motoru (16D) [Obr. **H**].
3. Pokud je HEPA filtr motoru zanesený prachem, očistěte jej. Dejte pozor, aby jste ho nepoškodili.
4. Pokud je filtr obzvláště znečištěný, vyměňte jej za nový.
5. HEPA filtr motoru nasadte zpět zatlačením na rámeček tak, aby horní výstupek zacvakl za bezpečnostní pojistku (16C).
6. Systém sběru prachu vložte zpět do vysavače a ujistěte se, že zacvakl na svém místě.



Čištění nebo výměna výstupního filtru

1. Stiskněte pojistku výstupního filtru (20) a vyjměte mřížku výstupního filtru (19).
2. Vyměňte výstupní filtr (18) [Obr. **I**].
3. Pokud je výstupní filtr zanesený prachem, očistěte jej opatrně tak, aby jste ho nepoškodili.
4. Obzvláště znečištěný nebo poškozený výstupní filtr vyměňte za nový.
5. Vyčištěný nebo nový výstupní filtr vložte zpět do vysavače.
6. Nasadte zpět mřížku výstupního filtru tak, aby pojistka (20) zacvakla na svém místě.



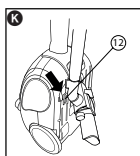
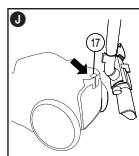
Čištění povrchu spotřebiče

- K čištění používejte měkkou a lehce navlhčenou utěrku s pár kapkami čistícího prostředku. Nikdy nepoužívejte ředidlo ani žádné jiné brusné čistící prostředky. Nikdy vysavač neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani ho nenechávejte pod tekoucí vodou.

Uložení vysavače

Před uložením můžete od vysavače odpojit hadici. Stiskněte pojistky na koncovce hadice a vytáhněte ji z hrdla vysavače.

Teleskopickou trubku s kombinovanou hubicí můžete pomocí speciálních úchyť (12) a (17) připevnit k vysavači v horizontální **J** i vertikální **K** poloze.



ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Než se obrátíte na servis, zkontrolujte následující seznam možných běžných problémů a jejich odstranění.

CZ

Problém	Řešení
Motor se nezapne.	Zkontrolujte přívodní šňůru a elektrickou zástrčku. Pokud přístroj i nadále nefunkční, obraťte se na autorizovaný servis.
Vysavač se během používání vypnul a nelze jej znovu zapnout.	Vysavač je vybaven tepelnou pojistkou motoru, která se aktivuje v případě přehřátí (způsobeném ucpaním sacího otvoru, filtrů atd.). V případě aktivace tepelné pojistky spotřebič stisknutím vypínače vypněte, vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout po dobu několika hodin. Před opětovným použitím zkontrolujte, zda nejsou ucpané filtry nebo sací otvor.
Špatný sací výkon	Regulátor výkonu je nastaven na minimum, zvyšte výkon. Plná nádoba na prach. Vyprázdněte ji. Ucpaný filtr. Vyčistěte nebo vyměňte filtry.
Systém sběru prachu není řádně zavřený.	Bezpečnostní pojistka (16C) neumožňuje nasazení systému sběru prachu do vysavače bez HEPA filtru motoru. Ujistěte se, že je HEPA filtr motoru na svém místě a správně nasazený.
Z vysavače několik prvních minut vychází zápach.	Tento zápach je u nového spotřebiče normální a po krátké době zmizí. Nejedná se o závadu.
Při vysávání zůstává kartáč příliš blízko podlaze.	Pomocí elektronického regulátoru výkonu (7) nebo regulátoru průchodu vzduchu (2) snižte sací výkon vysavače.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akční rádius: 7,5 m

Objem nádoby na prach: 2,5 l

Jmenovité napětí: 220–240 V~ 50/60 Hz

Jmenovitý příkon: 800 W

Hlučnost: < 80 dB

Filtr: výstupní HEPA filtr, filtr motoru HEPA 13

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg.cz.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.





ENERG
енергия · ενεργεια
Y IJA
IE IA

ECG

VP 6080 BS



A

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

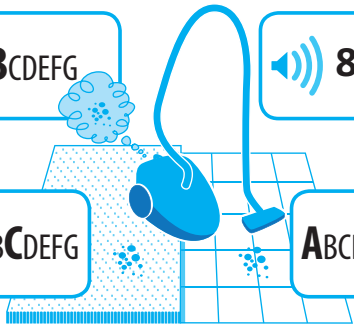
27.6
kWh/annum

ABCDEFG

80dB

ABCDEFG

ABCDEFG



665/2013 - I

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Ne zodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

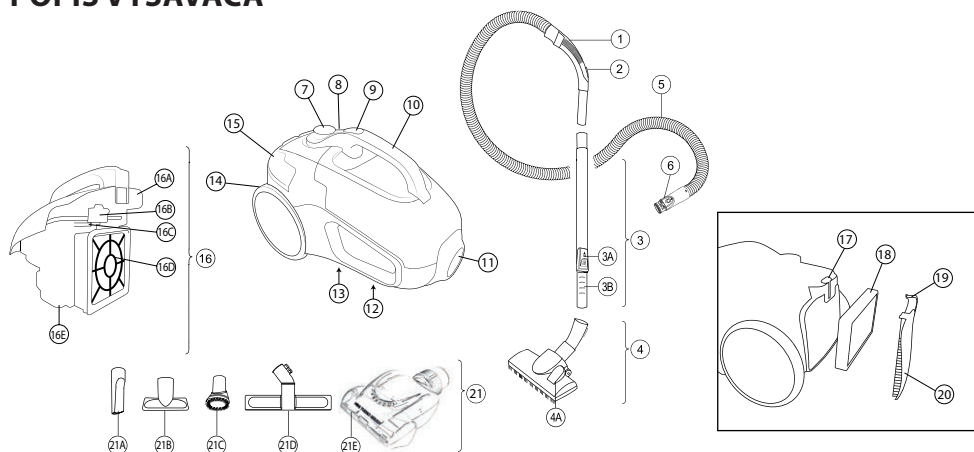
SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny.
2. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
3. Nepoužívajte vysávač, ak je prírodný kábel poškodený. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
4. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, ani naň nekladte nádoby s tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
5. Nepracujte s vysávačom vo zvislej polohe. Vysávač nikdy nepoužívajte bez vloženého motorového filtra a výstupného filtra.
6. Nenechávajte vysávač so zasunutým prírodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vyťahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Pri vyťahovaní uchopte prírodný kábel za vidlicu, nikdy neťahajte za kábel.
7. Nepoužívajte vysávač vonku alebo vo vlhkom prostredí. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
8. Nedovoľte deťom, aby sa s vysávačom hrali. Vysávač nie je hračka. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate vysávač v blízkosti detí.
9. Používajte iba násadce a príslušenstvo, ktoré bolo schválené výrobcom.
10. Ak vysávač nefunguje správne, došlo k pádu vysávača (napr. k pádu do vody), ak je poškodený alebo bol zabudnutý vonku, nechajte ho odborne prezrieť v autorizovanom servisnom stredisku.
11. Pri prenášaní nedržte vysávač za prírodný kábel. Dbajte na to, aby kábel nebol zlomený alebo ohnutý cez ostré predmety a okraje. Pri práci neprechádzajte vysávačom cez prírodný kábel. Kábel udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
12. Nedotýkajte sa prírodného kábla alebo vysávača mokkými rukami.
13. Do otvorov vysávača nekladajte žiadne predmety. Nepoužívajte vysávač, ak sú otvory akokoľvek blokované. Dbajte na to, aby bol vysávač čistý, bez rôznych žmolkov a iných zvyškových nečistôt, ktoré môžu znížiť nasávací výkon vysávača.
14. Vlasy, voľný odev, ruky a ostatné časti tela sa nesmú dostať do nasávacích otvorov alebo do blízkosti pohyblivých častí vysávača.
15. Nikdy nevysávajte nasledujúce predmety, mohlo by dôjsť k poškodeniu prístroja alebo úrazu:
 - ostré predmety ako sklo, skrutky, mince, klince atď.
 - horúce alebo tlejúce predmety ako uhlíky, cigarety alebo horľavé či prchavé tekutiny
 - mokré povrchy, vodu alebo iné tekutiny
16. Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri práci na schodoch.
17. Vysávač používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Tento vysávač je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.
18. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.

POPIS VYSÁVAČA

SK



Zoznam súčastí

- | | |
|---|--|
| 1. Rukoväť hadice | 14. Napájací kábel |
| 2. Regulátor prietoku vzduchu | 15. Tlačidlo navijania kábla |
| 3. Teleskopická rúrka s poistkou (A) a aretáciou (B) | 16. Systém zberu prachu |
| 4. Kombinovaná podlahová hubica s prepínačom na rôzne typy podláh (A) | 16A: Vrchný kryt |
| 5. Hadica | 16B: Tlačidlo zámky vrchného krytu |
| 6. Koncovka hadice s poistkou | 16C: Bezpečnostná poistka |
| 7. Elektronická regulácia nasávacieho výkonu | 16D: HEPA filter motora |
| 8. Vypínač | 16E: Nádoba na prach |
| 9. Tlačidlo uvoľnenia systému zberu prachu | 17. Úchyt pre horizontálnu parkovaciu polohu |
| 10. Rukoväť vysávača | 18. Výstupný filter |
| 11. Hrdlo na pripojenie hadice | 19. Mriežka výstupného filtra |
| 12. Úchyt pre vertikálnu parkovaciu polohu | 20. Poistka výstupného filtra |
| 13. Technické údaje | 21. Príslušenstvo |

Príslušenstvo:

Zúžená hubica (21A), Hubica na čalúnenie (21B), Hubica s prachovou kefou (21C), Kefa na parkety (21D), Turbo kefa (21E)

Prehľad symbolov

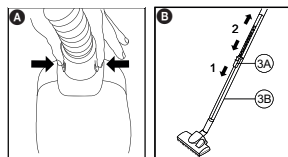
	Vypínač		Automatické navijanie šnúry
	Symbol zákazu		Tvrdé podlahy
	Koberce		POZOR
	Tlačidlo uvoľnenia systému zberu prachu		

POUŽÍVANIE VYSÁVAČA

Zostavenie

Skôr ako začnete vysávač zostavovať, musí byť vypnutý a odpojený od siete!

- Hadicu vysávača (5) nasuňte do hrdla na vysávači (11) tak, aby poistky na koncovke hadice zacvakli v hrdle vysávača [Obr. (A)].
- K rukoväti hadice (1) pripojte teleskopickú rúrku (3).
- Ak chcete nastaviť dĺžku teleskopической rúrky, stlačte poistku (3A) a upravte dĺžku rúrky [Obr. (B)].
- Na druhý koniec rúrky (3) nasadte kombinovanú kefu (4) alebo iné príslušenstvo (21), zodpovedajúce povrchu, ktorý chcete vysávať.



SK

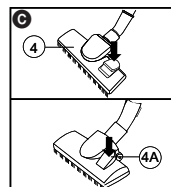
Voľba vhodného príslušenstva

Kombinovaná hubica s prepínačom typu podláh

Pomocou prepínača (4A) nastavte hubicu na požadovaný typ podlahy [Obr. (C)]:

: Poloha na upratovanie kobercov

: Poloha na upratovanie tvrdých podláh



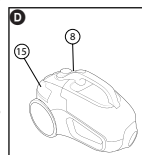
Vysávač je vybavený aj nasledujúcim príslušenstvom:

- Zúžená hubica (21A): Na upratovanie v rohoch a štrbinách, napr. radiátory, podlahové lišty, rolety, markízy.
- Hubica na čalúnenie (21B): Na upratovanie sedacích súprav, kresiel, čalúnených stoličiek a záclon.
- Hubica s prachovou kefou (21C): Upratovanie malých predmetov, audiovizuálnej techniky, počítačov a nábytku.
- Kefa na parkety (21D): Špeciálna kefa na čistenie parketových podláh.
- Turbo kefa (21E): Na hĺbkové čistenie kobercov a jednoduchšie odstránenie vlasov a chlupov z koberca.

Poznámka: príslušenstvo je možné pripojiť k teleskopической rúrke (3) alebo priamo k rukoväti hadice (1).

Vysávanie

1. Vytiahnutie šnúry: Šnúra je na konci opatrená žltou a červenou značkou. Uchopte vidlicu a ťahaním šnúry vytiahnite po žltú značku. **Šnúru nikdy nevyťahujte za červenú značku**, mohlo by dôjsť k jej poškodeniu! Ak chcete šnúru navinúť, stlačte tlačidlo navíjачa (15), napájacia šnúra sa navinie späť do vysávača.
2. Spustenie vysávača: Vidlicu prírodnej šnúry zapojte do elektrickej zásuvky, ktorej parametre zodpovedajú údajom na typovom štítku vysávača, a stlačením tlačidla vypínača (8) uvedte vysávač do chodu. Výkon môžete regulovať ovládačom (7).
3. Po ukončení vysávania: Stlačením vypínača (8) vysávač vypnite a odpojte napájaciu šnúru (14) od zásuvky. Stlačte tlačidlo navíjачa (15) na navinutie šnúry do vysávača. Počas navíjania šnúry držte vidlicu napájacej šnúry, aby nedošlo k jej poškodeniu [Obr. (D)].



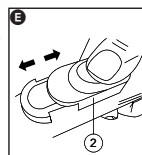
Regulácia výkonu

Minimálny: záclony, tenké a jemné tkaniny.

Stredný: upratovanie štandardných povrchov, sedacie súpravy, kreslá, čalúnené stoličky, koberce.

Maximálny: vysávanie tvrdých podláh.

- **Poznámka:** Nasávací výkon môžete tiež upraviť pomocou ručného regulátora prietoku vzduchu (2) na rukoväti hadice (1) [Obr. (E)]. Otvorením regulátora znížite nasávací výkon.



V prípade poruchy

V prípade akýchkoľvek známkov poškodenia spotrebič nepoužívajte. Poškodená napájacía šnúra sa musí vymeniť v kvalifikovanom autorizovanom servise. Jedine tak je možné predísť bezpečnostným rizikám.

Ak váš vysávač nepracuje správne, nahliadnite do sprievodcu odstraňovaním problémov. Ak sa problém nepodarí vyriešiť, obráťte sa na autorizovaný servis. **Vysávač je vybavený tepelnou poistkou motora, ktorá sa aktivuje v prípade prehriatia** (spôsobom upchatím nasávacieho otvoru, filtrov atď.). V takom prípade spotrebič vypnite stlačením vypínača a nechajte celkom vychladnúť počas niekoľkých hodín. Pred opätovným použitím skontrolujte, či nie sú upchaté filtre alebo nasávací otvor.

Po použití

Vysávač vypnite a vytiahnite napájaciu šnúru z elektrickej zásuvky. Pred nasadzovaním akéhokoľvek príslušenstva alebo čistením prístroja vysávač vždy vypnite a vytiahnite napájaciu šnúru zo zásuvky.




SK

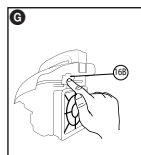
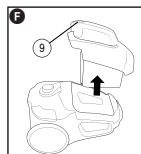
ÚDRŽBA A ČISTENIE

Upozornenie:




- Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením vždy vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
- Po každom použití vyprázdňte nádobu na prach (16E) a očistite HEPA filter motora, pozrite nasledujúci popis.
- **Pri čistení filtrov vysávača nepoužívajte vodu ani iné tekutiny!**

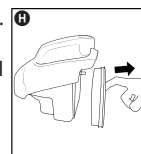
Čistenie nádoby na prach (16E)

1. Stlačte tlačidlo  uvoľnenia systému zberu prachu (9) a celý systém zberu prachu (16) vyberte z vysávača [Obr. ].
2. Stlačte tlačidlo zámky vrchného krytu (16B) a otvorte vrchný kryt (16A) [Obr. ].
3. Vyprázdňte nádobu.
4. Nasadte späť vrchný kryt tak, aby západky spolu s tlačidlom zámky vrchného krytu dokonale zapadli na svoje miesta.
5. Systém zberu prachu vložte späť do vysávača a uistite sa, že zacvakol na svojom mieste.




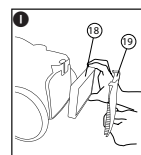
Čistenie alebo výmena HEPA filtra motora

1. Stlačte tlačidlo  uvoľnenia systému zberu prachu (9) a celý systém zberu prachu (16) vyberte z vysávača [Obr. ].
2. Zo systému zberu prachu (16) vyberte HEPA filter motora (16D) [Obr. ].
3. Ak je HEPA filter motora zanesený prachom, očistite ho. Dajte pozor, aby ste ho nepoškodili.
4. Ak je filter obzvlášť znečistený, vymeňte ho za nový.
5. HEPA filter motora nasadte späť zatlačením na rámček tak, aby horný výstupok zacvakol za bezpečnostnú poistku (16C).
6. Systém zberu prachu vložte späť do vysávača a uistite sa, že zacvakol na svojom mieste.



Čistenie alebo výmena výstupného filtra

1. Stlačte poistku výstupného filtra (20) a vyberte mriežku výstupného filtra (19).
2. Vyberte výstupný filter (18) [Obr. ].
3. Ak je výstupný filter zanesený prachom, očistite ho opatrne tak, aby ste ho nepoškodili.
4. Obzvlášť znečistený alebo poškodený výstupný filter vymeňte za nový.
5. Vyčistený alebo nový výstupný filter vložte späť do vysávača.
6. Nasadte späť mriežku výstupného filtra tak, aby poistka (20) zacvakla na svojom mieste.





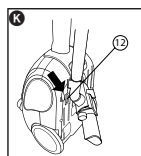
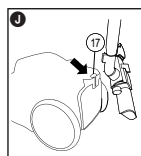
Čistenie povrchu spotrebiča

- Na čistenie používajte mäkkú a ľahko navlhčenú utierku s pár kvapkami čistiaceho prostriedku. Nikdy nepoužívajte riedidlo ani žiadne iné brúsne čistiace prostriedky. Nikdy vysávač neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani ho nenechávajte pod tečúcou vodou.

Uloženie vysávača

Pred uložením môžete od vysávača odpojiť hadicu. Stlačte poistky na koncovke hadice a vytiahnite ju z hrdla vysávača.

Teleskopickú rúrkou s kombinovanou hubicou môžete pomocou špeciálnych úchytov (12) a (17) pripnúť k vysávaču v horizontálnej  aj vertikálnej  polohe.



ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Skôr ako sa obrátite na servis, skontrolujte nasledujúci zoznam možných bežných problémov a spôsob ich odstránenia.

Problém	Riešenie
Motor sa nezapne.	Skontrolujte prírodnú šnúru a elektrickú zástrčku. Ak je prístroj aj naďalej nefunkčný, obráťte sa na autorizovaný servis.
Vysávač sa počas používania vypol a nie je možné ho znovu zapnúť.	Vysávač je vybavený tepelnou poistkou motora, ktorá sa aktivuje v prípade prehriatia (spôsobom upchatím nasávacieho otvoru, filtrov atď.). V prípade aktivácie tepelnej poistky spotrebič stlačením vypínača vypnite, vytiahnite napájaciu šnúru zo zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť počas niekoľkých hodín. Pred opätovným použitím skontrolujte, či nie sú upchaté filtre alebo nasávací otvor.
Zlý nasávací výkon	Regulátor výkonu je nastavený na minimum, zvýšte výkon. Plná nádoba na prach. Vyprázdnite ju. Upchatý filter. Vyčistite alebo vymeňte filtre.
Systém zberu prachu nie je riadne zatvorený.	Bezpečnostná poistka (16C) neumožňuje nasadenie systému zberu prachu do vysávača bez HEPA filtra motora. Uistite sa, že je HEPA filter motora na svojom mieste a správne nasadený.
Z vysávača niekoľko prívých minút vychádza zápach.	Tento zápach je pri novom spotrebiči normálny a po krátkom čase zmizne. Nejde o poruchu.
Pri vysávaní zostáva kefa príliš blízko k podlahe.	Pomocou elektronického regulátora výkonu (7) alebo regulátora priechodu vzduchu (2) znížte nasávací výkon vysávača.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akčný rádius: 7,5 m

Objem nádoby na prach: 2,5 l

Menovité napätie: 220 – 240 V~ 50/60 Hz

Menovitý príkon: 800 W

Hlučnosť: < 80 dB

Filter: výstupný HEPA filter, filter motora HEPA 13

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05



Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg.sk.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

SK



ENERG
енергия · ενεργεια
Y IJA
IE IA

ECG

VP 6080 BS



A

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

27.6
kWh/annum

ABCDEFG

80dB

ABCDEFG



ABCDEFG

665/2013 - I

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read carefully and keep for future reference.

Warning: The safety measures and instructions contained in this manual do not include all potential conditions and scenarios. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into a product. Therefore, the user is responsible for these factors when using and operating this appliance. We are not liable for any damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

GB

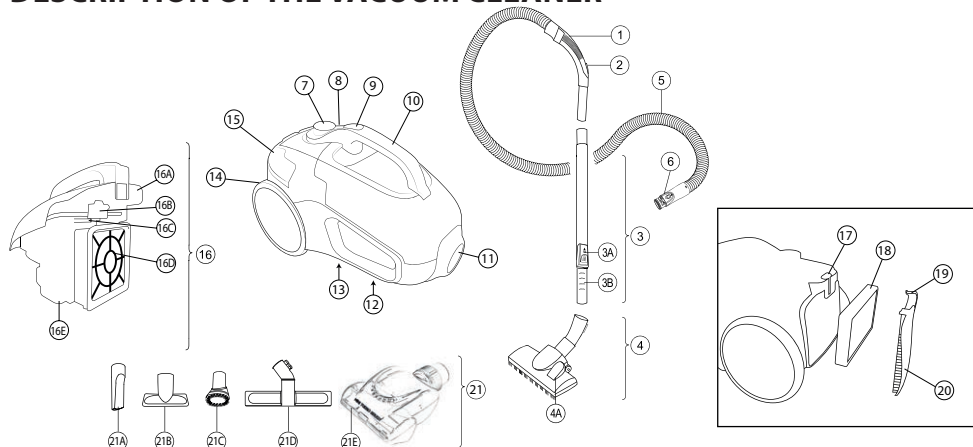
To protect against the risk of fire or electric shock, basic precautions must be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is correctly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
3. Do not use the vacuum cleaner if the power cord is damaged. **All repairs, including cord replacements, must be carried out at a professional service centre! Do not remove the protective covers from the appliance; there is a risk of electric shock!**
4. Protect the vacuum cleaner from direct contact with water and other liquids, do not place on it containers with liquids to prevent electric shock.
5. Do not use the vacuum cleaner in upright position. Never use the vacuum cleaner without the inserted motor filter and exhaust filter.
6. Do not leave the plugged in vacuum cleaner unattended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to any maintenance. When unplugging the appliance, hold the power cord by the plug. Do not pull the cable.
7. Do not use the vacuum cleaner outdoors or in a damp environment. Risk of electric shock.
8. Do not allow children to play with the vacuum cleaner. A vacuum cleaner is not a toy. Be more attentive if you are using the vacuum cleaner near children.
9. Use only attachments and accessories approved by the manufacturer.
10. If the vacuum cleaner does not work properly, if it fell (e.g. into water), if it is damaged or if it was forgotten outdoors, have it inspected professionally at an authorized service centre.
11. Do not hold the vacuum cleaner by the power cord when moving it. Make sure that the power cord is not broken or bent over sharp objects and edges. When working with the vacuum cleaner, do not drive over the power cord. Keep the power cord away from heat sources.
12. Do not touch the power cord or the vacuum cleaner with wet hands.
13. Do not insert any objects into the vacuum cleaner openings. Do not use the vacuum cleaner if the openings are blocked in any way. Make sure that the vacuum cleaner is clean, without dirt and any debris, which can reduce the suction power of the vacuum cleaner.
14. Keep hair, loose clothing, hands and other parts of the body away from openings or moving parts of the vacuum cleaner.
15. Do not use the vacuum cleaner on the following objects, which could result in damaging the device or injury:
 - sharp objects like glass, screws, coins, nails, etc.
 - hot or smouldering objects like embers, cigarettes or flammable and volatile liquids
 - wet surfaces, water and other liquids.
16. Use extra care when cleaning stairs.
17. Use the vacuum cleaner only in accordance with the instructions in this manual. This vacuum cleaner is designed for home use only. The manufacturer is not liable for any damage caused by the improper use of this appliance.
18. This appliance can be used by children aged eight and older and by the physically and mentally impaired or by individuals with insufficient experience and knowledge, if supervised or trained to use the appliance in a safe manner and understand potential dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations performed by the user shall not be carried out by children, if they are not

older than 8 years and under supervision. Children under the age of 8 shall keep away from the appliance and its power supply.

DESCRIPTION OF THE VACUUM CLEANER

GB



List of parts

- | | |
|--|--|
| 1. Hose handle | 14. Power cord |
| 2. Airflow regulator | 15. Cable rewind button |
| 3. Telescopic tube with lock (A) and stop (B) | 16. Dust collection system |
| 4. Combined floor nozzle with a switch for different types of floors.(A) | 16A: Top cover |
| 5. Hose | 16B: Top cover lock button |
| 6. Hose end with lock | 16C: Safety lock |
| 7. Variable electronic suction power | 16D: HEPA motor filter |
| 8. On/Off switch | 16E: Dust container |
| 9. Release button for the dust collection system | 17. Grip for horizontal parking position |
| 10. Vacuum cleaner handle | 18. Exhaust filter |
| 11. Hose connection opening | 19. Exhaust filter grille |
| 12. Grip for vertical parking position | 20. Exhaust filter lock |
| 13. Technical specifications | 21. Accessories |

Accessories:

Narrow nozzle (21A), Upholstery nozzle (21B), Dust brush nozzle (21C), Hardwood floor nozzle (21D), Turbo brush (21E)

List of symbols

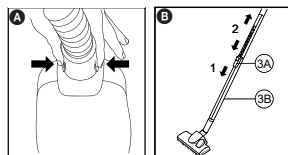
	On/Off switch		Automatic power cord retraction
	Prohibition symbol		Hard floors
	Carpets		ATTENTION
	Release button for the dust collection system		

USING THE VACUUM CLEANER

Assembly

The vacuum cleaner must be switched off and unplugged prior to assembly!

- Insert the hose (5) in the vacuum cleaner opening (11) so that the locks at the end of the hose snap in the opening of the vacuum cleaner [Fig. (A)].
- Connect the telescopic tube (3) to the hose handle (1).
- If you want to set the length of the telescopic tube, press the lock (3A) and adjust the length of the tube [Fig. (B)].
- Insert on the other end of the tube (3) the combined brush (4) or other accessories (21) suitable for the surface, which you want to vacuum.





GB

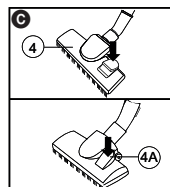
Selection of suitable accessory

Combined nozzle with a floor type switch

Using the switch (4A) set the nozzle to the desired floor type [Fig. (C)]:

: Position for carpet cleaning

: Position for hardwood cleaning



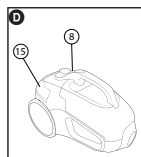
The vacuum cleaner is also equipped with the following accessories:

- Narrow nozzle (21A): For cleaning in corners and crevices, for example radiators, baseboards, blinds, awnings.
- Upholstery nozzle (21B): For cleaning sofas, armchairs, upholstered chairs and curtains.
- Nozzle with dust brush (21C): Cleaning of small objects, audio visual equipment, computers and furniture.
- Hardwood floor brush (21D): Special brush to clean hardwood floors.
- Turbo brush (21E): For deep cleaning of carpets and easier hair and fur hair removal from carpets.

Note: you can attach the accessories to the telescopic tube (3) or directly to hose handle (1).

Vacuuming

1. Pulling out the cable: The power cord has at the end a yellow and red marks. Grasp the plug and pull the cable out up to the yellow mark. **Never pull the cable past the red mark**, you could cause damage! If you want to rewind the cord, press the retractor button (15), the cord rewinds into the vacuum cleaner.
2. Starting the vacuum cleaner: Plug the power cord into an electrical outlet whose parameters correspond to the nameplate of the vacuum, and then press the power button (8) to start the vacuum cleaner running. You can regulate the power using the control (7).
3. After vacuuming: Press the power button (8) to switch off the vacuum cleaner and disconnect the power cord (14) from the outlet. Press the retractor button (15) to rewind the cord into the vacuum cleaner. During the power cord retraction hold the plug, so that it does not get damaged [Fig. (D)].



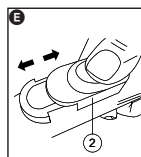
Power control

Minimum: curtains, thin and fine fabrics.

Medium: cleaning standard surfaces, sofas, armchairs, upholstered chairs, carpets.

Maximum: vacuuming hard floors.

- **Note:** You can adjust the suction power also by using the manual airflow regulator (2) located on the hose handle (1) [Fig. (E)]. Opening the regulator lowers the suction power.



Issues

Do not use an appliance showing any signs of damage. Damaged power cords must be replaced by a qualified authorized service centre. Only this way can you prevent safety risks.

See the troubleshooting guide if your vacuum cleaner does not operate correctly. Refer to an authorized service centre if you are not able to resolve an issue yourself. **The vacuum cleaner is equipped with a thermal motor fuse, which is activated in case of overheating** (caused by blockage of the suction opening, filters, etc.). In this case, turn off the appliance by pressing the power button and let it cool for a few hours. Before you use it again make sure that the filters or the suction opening are not clogged.

After use


Switch the vacuum cleaner off and unplug the power cord from the socket. Always switch the vacuum cleaner off and unplug the power cord from the socket before using any attachments or cleaning the appliance.

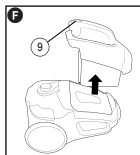
MAINTENANCE AND CLEANING

Attention:


- Always unplug the power cord from the outlet before any maintenance and cleaning.
- Empty the dust container (6E) after each use and clean the HEPA motor filter, see the following description.
- **Do not use water or any other liquid for cleaning the vacuum cleaner filters!**

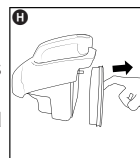
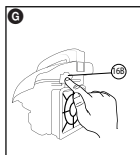
Cleaning the dust container (16E)

1. Press the release button  of the dust collection system (9) and remove the whole dust collection system (16) out of the vacuum cleaner [Fig. **F**].
2. Press the top cover lock (16B) and open the top cover (16A) [Fig. **G**].
3. Empty the container.
4. Replace the top cover so that the locks and the lock of the top cover perfectly snap into place.
5. Replace the dust collection system in the vacuum cleaner and make sure that it snapped into place.



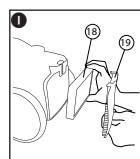
Cleaning or replacement of the HEPA motor filter

1. Press the release button  of the dust collection system (9) and remove the whole dust collection system (16) out of the vacuum cleaner [Fig. **F**].
2. Remove the HEPA motor filter (16D) from the dust collection system (16) [Fig. **H**].
3. If the HEPA filter is clogged with dust, clean it. Be careful and do not damage it.
4. If the filter is extremely dirty, replace it.
5. Replace the HEPA motor filter by pushing it on the frame so that the upper tab snaps behind the safety lock (16C).
6. Replace the dust collection system in the vacuum cleaner and make sure that it snapped into place.



Cleaning or replacement of the exhaust filter

1. Press the lock of the exhaust filter (20) and remove the grille of the exhaust filter (19).
2. Remove the exhaust filter (18) [Fig. **I**].
3. If the exhaust filter is clogged by dust, clean it carefully so that you do not damage it.
4. If the exhaust filter is extremely dirty or damaged, replace it with a new one.
5. Insert the cleaned or new exhaust filter back in the vacuum cleaner.
6. Put back the grille of the exhaust filter so that the lock (20) snaps into place.



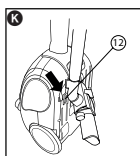
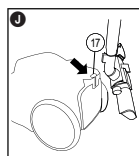
Cleaning of the appliance surface

- Use soft and slightly moistened cloth with a few drops of the cleaning solution to clean. Never use solvents or other abrasive cleaners. Never immerse the vacuum cleaner into water or any other liquid and do not leave it under running water.

Storage

Prior to storing it you can disconnect the hose from the vacuum cleaner. Press the locks at the end of the hose and pull it out of the opening of the vacuum cleaner.

You can fasten the telescopic tube to the vacuum cleaner using special grips (12) and (17) in horizontal **J** and vertical **K** position.



TROUBLESHOOTING

Before referring to a service centre, check the following list of common problems and how to remove them.

Problem	Solution
The motor will not start.	Check the power cord and plug. Refer to an authorized service centre if the problems persist.
The vacuum cleaner switched off while in use and cannot be switched on again.	The vacuum cleaner is equipped with a thermal motor fuse, which is activated in case of overheating (caused by blockage of the suction opening, filters, etc.). In case of activation of the thermal fuse, switch off the appliance, disconnect the power cord from the outlet and let it cool down for several hours. Before you use it again make sure that the filters or the suction opening are not clogged.
Poor suction power	The power regulator is set to minimum, raise power. Dust container is full. Empty it. Clogged filter. Clean or replace the filters.
The dust collection system is not properly closed.	The safety lock (16C) does not allow the installation of the dust collection system in the vacuum cleaner without the HEPA motor filter. Make sure that the motor HEPA filter is in its place and properly installed.
The vacuum cleaner emits an odor for first few minutes.	This odor is normal with a new appliance and disappears in a few moments. This is not a malfunction.
The brush remains too close to the floor when vacuuming.	Use the electronic power regulator (7) or the airflow regulator (2) to lower the vacuum's suction power.

GB

TECHNICAL DATA

Range: 7.5 m

Dust container capacity: 2.5 l

Nominal voltage: 220–240 V~ 50/60 Hz

Nominal input power: 800 W

Noise level: < 80 dB

Filter: exhaust HEPA filter, motor filter HEPA 13

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The instruction manual is available at website www.ecg-electro.eu.

Changes in text and technical parameters reserved.



ENERG Y UJ
 енергия · ενεργεια IE IA

ECG

VP 6080 BS

GB



A

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
 ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

27.6
 kWh/annum

ABCDEFG

80dB

ABCDEFG

ABCDEFG

665/2013 - I

SIGURNOSNE UPUTE

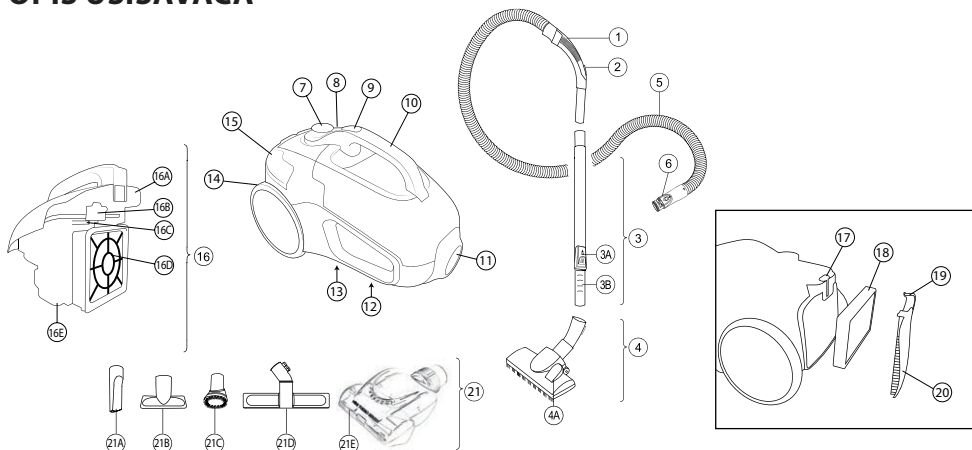
Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću uporabu!

Pozor: Mjere opreza i upute ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba biti svjestan da faktore sigurnosti kao što su oprezno, brižno i razumno rukovanje nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba osigurati prisutnost tih sigurnosnih faktora. Nismo odgovorni za štete nastale prijevozom, nepravilnim korištenjem, promjenama napona te modificiranjem ili zamjenom bilo kojeg dijela uređaja.

Kako ne bi došlo do požara ili ozljede od udara električne struje, pri korištenju električnih uređaja uvijek se trebaju poštovati temeljne sigurnosne upute među kojima su i sljedeće:

1. Prije korištenja obvezno pročitajte sve upute.
2. Provjerite odgovara li napon struje na vašoj utičnici onome koji je naveden na pločici vašeg uređaja te je li utičnica pravilno uzemljena. Utičnica mora biti ugrađena u skladu s važećim sigurnosnim propisima.
3. Ne upotrebljavajte uređaj ako je napojni kabel oštećen. **Bilo kakav popravak, što se odnosi i na zamjenu kabela, mora biti povjeren stručnom servisu! Ne skidajte sigurnosni poklopac uređaja kako ne bi došlo do opasnosti od električnog udara!**
4. Uređaj zaštitite od doticaja s vodom ili drugim tekućinama te nemojte na njega stavljati posude s bilo kakvom tekućinom, kako ne bi došlo do udara električne struje.
5. Usisavač nemojte koristiti u uspravnom položaju. Nikada ne koristite usisivač bez vrećice filtra motora i filtra na ispuhu.
6. Ne ostavljajte usisivač s napojnim kabelom uključenim u struju bez nadzora. Prije bilo kakvog zahvata održavanja, isključite napajanje iz mreže. Kabel za napajanje odspojite iz mreže tako što ćete primiti utikač i izvući ga.
7. Usisavač nemojte koristiti na otvorenom, kao ni u vlažnim prostorima. Postoji opasnost od električnog udara.
8. Ne dopustite djeci da se igraju usisivačem. Usisavač nije igračka. Budite posebno pažljivi nalaze li se djeca u blizini dok koristite usisivač.
9. Koristite samo nastavke i pribor kojeg je odobrio proizvođač.
10. Ako uređaj ne radi ispravno, ako je pao (npr. u vodu), ako je oštećen ili je zaboravljen ostao na otvorenom, odnesite ga na pregled kod ovlaštenog servisera.
11. Kad usisavač prenosite, nemojte ga držati za kabel za napajanje. Pazite da kabel ne bude priklješten, prignjeven ili da ne bude nategnut preko oštih bridova. Kad rukujete usisivačem, nemojte prelaziti preko kabela za napajanje. Držite kabel na sigurnoj udaljenosti od izvora topline.
12. Ne dotičite kabel za napajanje niti usisivač mokrim rukama.
13. Na otvore usisavača ne stavljajte nikakve predmete. Ako su otvori na bilo koji način zatvoreni, nemojte koristiti usisivač. Povedite računa o tome da je usisavač čist, da nema dlačica i ostalih zaostalih nečistoća koje mogu djelovati na smanjenje snage usisavača.
14. Kosa, odjeća, ruke i ostali dijelovi tijela ne smiju ući u otvore za usis i ne smiju doći u blizinu pokretnih dijelova usisavača.
15. Nikad ne usisavajte sljedeće predmete jer može doći do oštećenja opreme ili ozljeda:
 - oštre predmete, kao što su staklo, vijci, kovanice, čavli, itd.
 - vruće ili tinjajuće predmete kao što su pepeo ili opušci, te zapaljive ili hlapive tekućine
 - vlažne površine, vodu i druge tekućine
16. Budite posebno oprezni prilikom rada na stepenicama.
17. Usisavač koristite samo onako kako je propisano ovom uputom. Ovaj usisavač namijenjen je samo za kućnu uporabu. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale nepravilnim korištenjem ovog uređaja.
18. Djeca starosti od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili umnih sposobnosti ili osobe s nedostatkom iskustva smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u siguran način korištenja te razumiju sve opasnosti povezane s tim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Poslove čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i izvora napajanja.

OPIS USISAVAČA



Popis dijelova

1. Ručka crijeva
2. Regulator protoka zraka
3. Teleskopska cijev sa osiguračem (A) i graničnikom (B)
4. Kombinirani nastavak za tepihe s mogućnosti prilagođavanja raznim vrstama tepiha (A)
5. Crijevo
6. Grlo cijevi s osiguračem
7. Elektronička regulacija snage usisa
8. Prekidač
9. Tipka za oslobađanje sustava za prikupljanje prašine
10. Ručka usisavača
11. Grlo za spajanje crijeva
12. Držač za uspravni položaj parkiranja
13. Tehnički podaci
14. Kabel za napajanje
15. Tipka za namatanje kabela
16. Sustav za skupljanje prašine
 - 16A: Gornji poklopac
 - 16B: Tipka za zaključavanje gornjeg poklopca
 - 16C: Sigurnosni osigurač
 - 16D: HEPA filter motora
 - 16E: Spremnik za prašinu
17. Držač za vodoravni položaj parkiranja
18. Ispušni filter
19. Mrežica filtra ispuha
20. Osigurač filtra ispuha
21. Pribor

Pribor:

Uski nastavak (21A), nastavak za namještaj (21B), nastavak sa četkom za prašinu (21C), četka za parkete (21D), turbo četka (21E)

Legenda korištenih oznaka

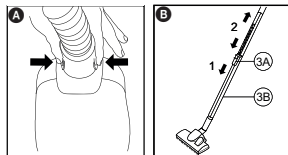
	Prekidač		Automatsko namatanje kabela
	Oznaka zabrane		Tvrdi podovi
	Tepisi		POZOR
	Tipka za oslobađanje sustava za prikupljanje prašine		

KORIŠTENJE USISAVAČA

Sastavljanje

Prije sastavljanja, usisavač mora biti isključen i odvojen od izvora električne struje!


- Crijevo usisavača (5) gurnute u grlo na usisavaču (11) tako da se osigurač (3) na kraju crijeva uglove u grlo usisavača [slika (A)].
- Spojite teleskopsku cijev (3) na dršku crijeva (1).
- Ako želite podesiti duljinu teleskopske cijevi, pritisnite osigurač (3A) i namjestite željenu dužinu cijevi [slika (B)].
- Na drugi kraj cijevi (3) uglavite kombiniranu četku (4) ili neki drugi pribor (21) koji odgovara površini koju želite usisavati.



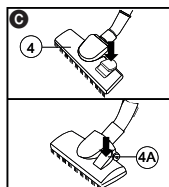
Odabir odgovarajućeg pribora

Kombinirani nastavak se odabirom vrste podloge

Pomoću poluge (4A) postavite četku na željeni tip podloge [slika (C)]:

 Položaj za čišćenje tepiha

 Položaj za čišćenje tvrdih podloga



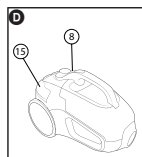
Usisavač je opremljen i sljedećim priborom:

- Uski nastavak (21A): Koristi se za čišćenje u kutovima i uskim prostorima kakvi su u radiatorima, lajsnama, venecijanerima, roletama.
- Nastavak za tapecirani namještaj (21B): Za čišćenje fotelja i drugog tapeciranog namještaja te zavjesa.
- Nastavak sa četkom za prašinu (21C): Čišćenje manjih predmeta, bijele tehnike, računala i netapeciranog namještaja.
- Četka za parkete (21D): Posebna četka za čišćenje podova obloženih parketima.
- Turbo četka (21E): Za dubinsko čišćenje tepiha i lakše uklanjanje dlaka iz njih.

Napomena: pribor možete spojiti izravno na držač crijeva (1) ili na teleskopsku cijev (3).

Usisavanje

1. Izvlačenje kabela: Kabel je na kraju označen žutom i crvenom oznakom. Primite utikač i izvucite ga i izvlačite dok ne vidite žutu oznaku. **Kabel nikada nemojte vući do crvene oznake** jer bi ga to moglo oštetiti! Želite li namotati kabel, pritisnite tipku za uvlačenje (15) i kabel će se namotati unutar usisavača.
2. Pokretanje usisavača: Priključite strujni kabel u utičnicu istih karakteristika kao one navedene na natpisnoj pločici na usisavaču i pritisnite tipku za uključivanje (8) kako biste ga pokrenuli. Snagu rada uređaja možete podesiti regulatorom (slika 7).
3. Nakon završetka usisavanja: Pritiskom prekidača (8) isključite usisavač i izvucite kabel za napajanje (14) iz utičnice. Pritisnite tipku za namatanje (15) da biste namotali kabel u usisivač. Za vrijeme namatanje kabela pridržavajte utikač na njemu kako se ne bi oštetio [slika (D)].



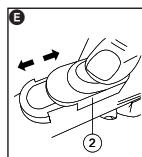
Regulacija snage

Najslabije usisavanje: zavjese i tanke i osjetljive tkanine.

Srednja snaga: čišćenje uobičajenih površina, namještaja za sjedenje, tapeciranog namještaja i tepiha.

Najjače: čišćenje tvrdih podnih obloga.

- **Napomena:** Snagu usisavanja također možete podešavati i ručnim regulatorom protoka zraka (2) na rukohvatu na crijevu (1) [slika (E)]. Otvaranjem regulatora smanjujete snagu usisavanja.



U slučaju poteškoća

Nemojte koristiti uređaj pojave li se bilo kakvi znaci oštećenja. Oštećeni kabel za struju mora zamijeniti kvalificirani tehničar u ovlaštenom servisu. Samo tako ćete spriječiti sigurnosne rizike.

Ne radi li vaš usisavač ispravno, pročitajte upute za rješavanje poteškoća. Ne budete li u stanju sami otkloniti poteškoće, obratite se ovlaštenom servisu. **Usisivač je opremljen toplinskim osiguračem motora koji se**

aktivira u slučaju pregrijavanja (uslijed onečišćenog usisnog otvora filtra i iz sličnih razloga). Ako se to dogodi, zaustavite usisavač pritiskom na prekidač i ostavite ga da se potpuno ohladi nekoliko sati. Prije nego ga koristite ponovo, provjerite da li su zaprljani filtri ili otvor za usisavanje.

Nakon korištenja


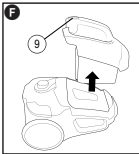
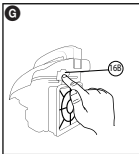
Isključite usisavač, a zatim ga isključite i iz električne mreže. Prije svakog postavljanja bilo kojeg nastavka i prije čišćenja, usisavač svakako isključite i izvucite utikač iz utičnice.

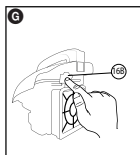
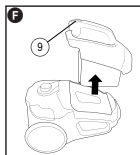
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Upozorenje:


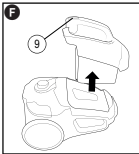
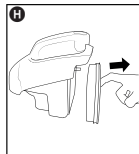
- Prije bilo kojeg postupka čišćenja i održavanja obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Nakon svakog korištenja ispraznite posudu za prašinu (16E) i očistite HEPA filter motora prema uputama u nastavku.
- **Za čišćenje filtra usisavača nemojte koristiti vodu i nijednu drugu tekućinu!**

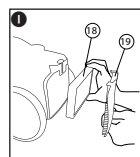
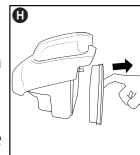
Čišćenje posude za prašinu (16E)

1. Pritisnite tipku  za oslobađanje sustava za sakupljanje prašine (9) i cijeli sustav za skupljanje prašine (16) izvadite iz usisavača [slika ].
2. Pritisnite tipku za zatvaranje gornjeg poklopca (16B) i podignite gornji poklopac (16A) [slika ].
3. Ispraznite spremnik.
4. Vratite gornji poklopac tako da zupci i tipka osigurača gornjeg poklopca pravilno legnu na njihova mjesta.
5. Sustav za skupljanje prašinu vratite u usisavač i provjerite da je kliknuo na njegovo mjesto.

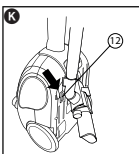


Čišćenje ili zamjena HEPA filtra motora

1. Pritisnite tipku  za oslobađanje sustava za sakupljanje prašine (9) i cijeli sustav za skupljanje prašine (16) izvadite iz usisavača [slika ].
2. Iz sustava za prikupljanje prašine (16) izvadite HEPA filter motora (16D) [slika ].
3. Ako je prašinom onemogućen protok zraka kroz HEPA filter, očistite ga. Pazite da ga ne oštetite.
4. Ako je filter iznimno onečišćen ili oštećen, zamijenite ga novim.
5. HEPA filter motora vratite pritiskom na okvir tako da se gornji zub zakvači za sigurnosni osigurač (16C).
6. Sustav za skupljanje prašinu vratite u usisavač i provjerite da je kliknuo na njegovo mjesto.

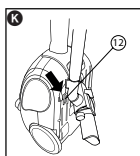
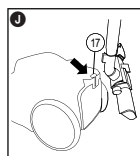


Čišćenje ili zamjena filtra ispuha

1. Pritisnite osigurač ispušnog filtra (20) i uklonite mrežicu ispušnog filtra (19).
2. Izvucite ispušni filter (18) [slika ].
3. Ako je ispušni filter začepljen prašinom očistite ga oprezno kako ga ne biste oštetili.
4. Izuzetno onečišćen ili oštećen ispušni filter zamijenite novim.
5. Očišćeni ili novi ispušni filter vratite u usisavač.
6. Ponovno postavite mrežicu ispušnog filtra tako da se osigurač (20) zakvači na svoje mjesto.



Čišćenje površina usisavača

- Za čišćenje se poslužite mekom i blago navlaženom krpicom s nekoliko kapi sredstva za čišćenje. Nikad nemojte koristiti razrjeđivač ili bilo kakvo abrazivno sredstvo za čišćenje. Nikad ne uranjajte usisavač u vodu ili drugu tekućinu niti ga ne postavljajte pod mlaz vode.



Odlaganje usisavača

Prije odlaganje usisavača možete od njega odvojiti crijevo. Pritisnite osigurač na završetku crijeva i izvadite crijevo iz grla usisavača.

Teleskopsku cijev s kombiniranim nastavkom možete pričvrstiti na usisavač pomoću specijalnih držača (12) i (17) i kad je usisavač vodoravno  i kad je uspravno  odložen.

UKLANJANJE POTEŠKOĆA

Prije nego se obratite servisu, provjerite sljedeći popis uobičajenih poteškoća i načine njihova rješavanja.

Problem	Rješenje
Motor se ne pokreće.	Provjerite kabel i utikač. Ne bude li problem otklonjen, obratite se ovlaštenom servisu.
Usisavač se isključio za vrijeme rada i ne može se više uključiti.	Usisivač je opremljen toplinskim osiguračem motora koji se aktivira u slučaju pregrijavanja (uslijed onečišćenog usisnog otvora filtra i iz sličnih razloga). U slučaju aktiviranja toplinskog osigurača, zaustavite usisivač pritiskom na prekidač i ostavite ga da se potpuno ohladi nekoliko sati. Prije nego ga koristite ponovo, provjerite da li su zaprljani filtri ili otvor za usisavanje.
Slab učinak usisavanja	Regulator snage je postavljen na minimum. Povećajte snagu. Posuda za prašinu je puna. Ispraznite je. Očistite ili zamijenite filtre. Filter je onečišćen. Očistite ili zamijenite filter.
Sustav za skupljanje prašine nije pravilno zatvoren.	Sigurnosni osigurač (16C) ne dopušta postavljanje sustava za skupljanje prašine u usisavač u kojem nema HEPA filtra motora. Provjerite je li HEPA filter motora na svojem mjestu i pravilno postavljen.
Prvih nekoliko minuta iz usisavača se osjeti neugodan miris.	Taj miris je normalan kod novih uređaja i nestaje nakon kratkog vremena. To je normalna pojava.
Za vrijeme usisavanja, četka ostaje preblizu podlozi.	Elektroničkim regulatorom snage (7) ili regulatorom protoka zraka (2) smanjite snagu usisavanja.

HR/BIH

TEHNIČKI PODACI

Radni polumjer: 7,5 m

Obujam posude za prašinu: 2,5 l

Nazivni napon: 220–240 V~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 800 W

Buka: < 80 dB

Filter: ispušni HEPA filter, filter motora HEPA 13

UPORABA I ODLAGANJE OTPADA

Papir i karton predati na odlagalište. Foliju, PE vrećice i plastične dijelove ambalaže odložiti u za njih predviđene kontejnere.

ODLAGANJE PROIZVODA PO PRESTANKU KORIŠTENJA

Odlaganje električnih i elektroničkih uređaja (vrijedi u zemljama članicama EU i drugim zemljama u kojima je uveden sustav recikliranja)

Simbol koji se nalazi na proizvodu ili ambalaži označava da se proizvod ne može tretirati kao komunalni otpad domaćinstva. Predajte proizvod na mjestu određenom za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim recikliranjem ovog proizvoda spriječite štetne posljedice po ljudsko zdravlje i po okoliš.

Recikliranje doprinosi očuvanju prirodnih resursa. Želite li više informacija o recikliranju ovog proizvoda, molimo da se obratite lokalnim vlastima, organizaciji ovlaštenoj za preradu otpada ili trgovini u kojoj ste kupili uređaj.



08/05

Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve Direktive EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i sigurnosti električnih uređaja.



Zadržano je pravo izmjena teksta i tehničkih podataka.

Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.ecg-electro.eu.



ENERG Y UJ
 енергия · ενεργεια IE IA

ECG

VP 6080 BS



A

HR/BIH

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
 ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

27.6
 kWh/annum

ABCDEFG

80dB

ABCDEFG

ABCDEFG

665/2013 - I

VARNOSTNA NAVODILA

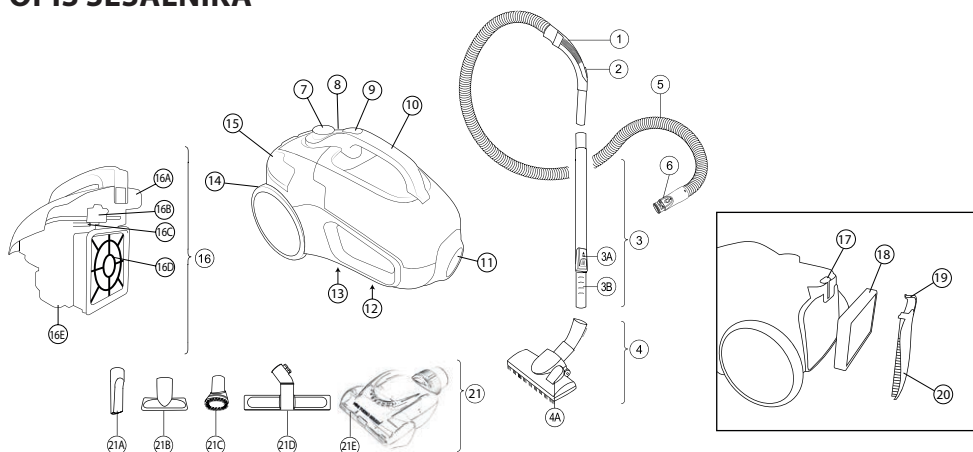
Pazljivo preberite in shranite za morebitno kasnejšo uporabo!

Svarilo: Varnostni ukrepi in navodila ne zajemajo vseh možnih razmer in nevarnosti, do katerih lahko pride. Uporabnik se mora zavedati, da varnostnih napotkov, kot so previdno, skrbno in razumno ravnanje ni mogoče vgraditi v izdelek. Zato mora uporabnik te naprave sam zagotoviti vse varnostne ukrepe. Nismo odgovorni za škodo, ki bi nastala med prevozom, zaradi nepravilne uporabe, zaradi nihanja napetosti ali zaradi spremembe ali zamenjave kateregakoli dela naprave.

Da ne bi prišlo do požara ali poškodbe zaradi udara elektrike, morate pri uporabi električnih naprav vedno upoštevati osnovna varnostna navodila, med katerimi so tudi naslednja:

1. Pred uporabo preberite vse napotke.
2. Preverite, ali električna napetost na vaši vtičnici odgovarja tisti, ki je navedena na ploščici vaše naprave, in ali je vtičnica pravilno ozemljena. Vtičnica mora biti nameščena v skladu z veljavnimi varnostnimi predpisi.
3. Sesalnika ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan. **Vsa popravila, vključno z menjavo električnega kabla, zaupajte strokovnemu servisu! Ne odstranjujte zaščitnih pokrovov aparata, nevarnost udara z električnim tokom!**
4. Aparat varujte pred neposrednim stikom z vodo in drugimi tekočinami, niti na njega ne postavljajte posod s tekočino, da ne pride do morebitnega udara z električnim tokom.
5. Sesalnika ne uporabljajte v navpični legi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez vstavljenega motornega filtra in izhodnega filtra.
6. Sesalnika ne puščajte s priključenim el. kablom v vtičnici brez nadzora. Pred kakršnimkoli posegom prav tako izključite kabel iz električnega omrežja. Ko želite napajalni kabel izvleči, ga primite za vtičalo, nikoli ne vlecite za kabel.
7. Sesalnika ne uporabljajte zunaj ali v vlažnem okolju. Obstaja nevarnost udara elektrike.
8. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s sesalnikom. Sesalnik ni igrača. Bodite še posebej pozorni, če sesalnik uporabljate v bližini otrok.
9. Uporabljajte le dodatke in pritikline, ki jih je odobril proizvajalec.
10. Če sesalnik ne deluje pravilno, če je prišlo do padca sesalnika (npr. padec v vodo), če je le-ta poškodovan ali pa ste ga pozabili zunaj, naj ga strokovno pregledajo v pooblaščenem servisnem centru.
11. Ko sesalnik prenašate, ga ne držite za napajalni kabel. Pazite na to, da kabel ni polomljen ali upognjen preko ostrih predmetov in robov. Pri delu sesalnika ne vozite prek napajalnega kabla. Kabel naj se nahaja v zadostni razdalji od vira vročine.
12. Ne dotikajte se napajalnega kabla ali sesalnika z mokrimi rokami.
13. V odprtine sesalnika ne dajajte nobenih predmetov. Sesalnika ne uporabljajte, če so odprtine kakorkoli zablokirane. Pazite na to, da je sesalnik čist, brez različnih grudic in drugih ostankov umazanije, ki bi lahko zmanjšale sesalno moč sesalnika.
14. Lasje, prosta oblačila, roke in drugi deli telesa ne smejo priti v sesalne odprtine ali v bližino gibljivih delov sesalnika.
15. Nikoli ne sesajte naslednjih predmetov, lahko bi prišlo do poškodbe aparata ali telesne poškodbe:
 - ostrih predmetov, kot so steklo, vijaki, kovanci, žebelji itd.
 - vročih ali tlečih predmetov, kot so ogelje, cigarete ali vnetljive oziroma hlapljive tekočine
 - mokrih površin, vode ali drugih tekočin
16. Pazite na večjo previdnost pri delu na stopnicah.
17. Sesalnik uporabljajte le v skladu z napotki navedenimi v teh navodilih. Ta sesalnik je namenjen le za domačo uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi nepravilne uporabe tega aparata.
18. Otroci, stari 8 let in več, osebe z zmanjšano fizično ali umsko sposobnostjo ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj, lahko uporabljajo to napravo samo pod nadzorom, ali če jih je izkušena oseba podučila o varni uporabi in razumejo vse nevarnosti, povezane s to uporabo. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravljajo uporabniki, ne smejo opravljati otroci, če niso stari 8 let ali več in so pod nadzorom starejših oseb. Otroci, mlajši od 8 let, morajo biti oddaljeni od naprave in izvora energije.

OPIS SESALNIKA



SI

Seznam sestavnih delov

- | | |
|--|--|
| 1. Ročaj teleskopske cevi | 14. Električni kabel |
| 2. Regulator pretoka zraka | 15. Tipka za navijanje kablo |
| 3. Teleskopska palica z varovalom (A) in blokado (B) | 16. Sistem zbiralnika prahu |
| 4. Večnamenski talni nastavek s stikalom za različne vrste tal (A) | 16A: Zgornji pokrov |
| 5. Cev | 16B: Tipka ključavnice zgornjega pokrova |
| 6. Zaključek cevi z varovalom | 16C: Varnostno varovalo |
| 7. Elektronsko reguliranje sesalne moči | 16D: HEPA filter motorja |
| 8. Stikalo | 16E: Posoda za prah |
| 9. Tipka za sprostitve sistema zbiralnika prahu | 17. Zareza za vodoravno lego, ko je aparat pospravljen |
| 10. Ročaj sesalnika | 18. Izhodni filter |
| 11. Vrat za priključitev cevi | 19. Mreža izhodnega filtra |
| 12. Zareza za navpično lego, ko je aparat pospravljen | 20. Varovalo izhodnega filtra |
| 13. Tehnični podatki | 21. Pritikline |

Pritikline:

Ozek nastavek (21A), Nastavek za tapecirane dele (21B), Nastavek s krtačo za prah (21C), Krtača za parket (21D), Turbo krtača (21E)

Pregled simbolov

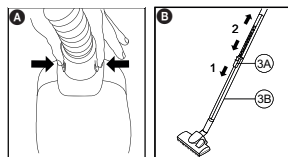
	Stikalo		Samodejno navijanje el. kabla
	Simbol prepoved		Trda tla
	Preproga		POZOR
	Tipka za sprostitve sistema zbiralnika prahu		

UPORABA SESALNIKA

Montaža

Preden začnete sesalnik sestavljati, ga morate izklopiti in izključiti iz omrežja!

- Cev sesalnika (5) namestite v vrat na sesalniku (11) tako, da varovala na končnem delu cevi zaskočijo v cev sesalnika [Slika (A)].
- K ročaju cevi (1) priključite teleskopsko palico (3).
- Če želite nastaviti dolžino teleskopske palice, pritisnite varovalo (3A) in prilagodite dolžino palice [Slika (B)].
- Na drug konec cevi (3) namestite večnamensko krtačo (4) ali druge nastavke (21), ki odgovarjajo površini, ki jo želite posesati.




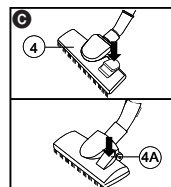
Izbira primernih nastavkov

Večnamenski nastavek s stikalom za preklapljanje glede na tip tal

S pomočjo stikala (4A) nastavite nastavek na zelen tip tal [Slika (C)]:

: Lega za čiščenje preprog

: Lega za čiščenje trdih površin



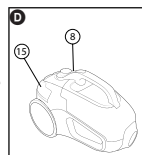
Sesalnik je opremljen tudi z naslednjimi nastavki:

- Zožen nastavek (21A): Za čiščenje v kotih in manjših odprtinah, npr. radiatorji, talne letvice, rolete, markize.
- Nastavek za tapeciranje (21B): Za čiščenje sedežnih garnitur, foteljev, tapeciranih stolov in zaves.
- Nastavek s krtačo za prah (21C): Čiščenje malih predmetov, avdio-vizualne tehnike, računalnikov in pohištva.
- Krtača za parket (21D): Posebna krtača za čiščenje parketa.
- Turbo krtača (21E): Za globinsko čiščenje preprog in enostavnejše odstranjevanje las ter dlak iz preprog.

Opomba: nastavki se lahko priključijo k teleskopski palici (3) ali pa direktno k ročaju cevi (1).

Sesanje

1. Izvlek kabla: Kabel je na koncu opremljen z rumeno in rdečo oznako. Primite za vtikalo in s potegom za kabel potegnite ven do rumene oznake. **Kabla nikoli ne povlecite prek rdeče oznake**, ker bi se lahko poškodoval! Če želite kabel zviti, pritisnite na tipko navijala (15), napajalni kabel se zvije nazaj v sesalnik.
2. Vklon sesalnika: Vtikalo napajalnega kabla priključite v električno vtičnico, katere parametri odgovarjajo podatkom na tipski tablici sesalnika in nato s pritiskom na tipko stikala (8) sesalnik prižgite. Moč lahko nastavljate z upravljalnikom (7).
3. Ko končate s sesanjem: S pritiskom na stikalo (8) sesalnik ugasnite in iz vtičnice izključite električni kabel (14). Pritisnite tipko navijala (15) za zvijanje kabla v sesalnik. Med zvijanjem kabla držite vtikalo električnega kabla, da ne pride do njegove poškodbe [Slika (D)].



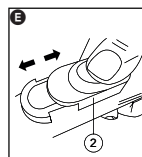
Reguliranje zmogljivosti

Minimalno: zavese, tanke in fine tkanine.

Srednje: čiščenje običajnih površin, sedežnih garnitur, foteljev, tapeciranih stolov, preprog.

Maksimalno: sesanje trdih tal.

- **Opomba:** Moč sesanja lahko prilagodite tudi s pomočjo ročnega regulatorja pretoka zraka (2) na ročaju cevi (1) [Slika (E)]. Z odprtjem regulatorja zmanjšate moč sesanja.



V primeru okvare

V primeru kakršnihkoli znakov poškodbe aparata ne uporabljajte. Poškodovan el. kabel morate zamenjati v kvalificiranem pooblaščenem servisu. Edino tako se boste izognili varnostnim tveganjem.

Če vaš sesalnik ne deluje pravilno, pogledjte v vodič za odpravljanje težav. Če težave vseeno ne boste rešili, se obrnite na pooblaščen servis. **Sesalnik je opremljen s toplotno varovalko motorja, ki se aktivira v primeru pregretja** (vzrok je zamašitev sesalne odprtine, filtrov itd.). V takšnem primeru aparat izklopite s pritiskom na stikalo in počakajte več ur, da se popolnoma ohladi. Pred ponovno uporabo preverite ali niso zamašeni filtri oziroma sesalna odprtina.

Po uporabi




Sesalnik izklopite in kabel potegnite iz el. vtičnice. Pred nameščanjem pritiklin ali čiščenjem aparata le-tega vedno izklopite in potegnite iz vtičnice el. kabel.

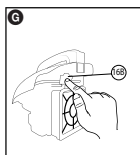
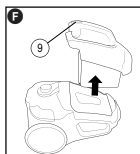
VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Opozorilo:




- Pred vsakim vzdrževanjem ali čiščenjem vedno izvlecite vtičalo napajalnega kabla iz vtičnice.
- Po vsaki uporabi izpraznite posodo za prah (16E) in očistite HEPA filter motorja, glej naslednji opis.
- **Za čiščenje filtrov sesalnika ne uporabljajte vode ali drugih tekočin!**

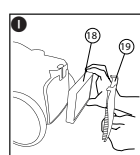
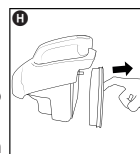
Čiščenje posode za prah (16E)

1. Pritisnite tipko za  sistema zbiralnika prahu (9) in cel sistem zbiralnika prahu (16) vzemite iz sesalnika [Slika ].
2. Pritisnite tipko ključavnice zgornjega pokrova (16B) in odprite zgornji pokrov (16A) [Slika ].
3. Izpraznite posodo.
4. Zgornji pokrov namestite nazaj tako, da se zatikala skupaj s tipko ključavnice zgornjega pokrova popolnoma zaskočijo na svojem mestu.
5. Sistem zbiralnika prahu vložite nazaj v sesalnik in se prepričajte, da se je zaskočil na svojem mestu.




Čiščenje ali menjava HEPA filtra motorja

1. Pritisnite tipko za  sistema zbiralnika prahu (9) in cel sistem zbiralnika prahu (16) vzemite iz sesalnika [Slika ].
2. Iz sistema zbiralnika prahu (16) vzemite ven HEPA filter motorja (16D) [Slika ].
3. Če je v HEPA filtru motorja nakopičen prah, ga očistite. Pazite, da ga ne poškodujete.
4. Če je filter še posebej umazan, ga zamenjajte z novim.
5. HEPA filter motorja namestite nazaj na okvir tako, da se zgornji del zaskoči v varnostno varovalo (16C).
6. Sistem zbiralnika prahu vložite nazaj v sesalnik in se prepričajte, da se je zaskočil na svojem mestu.



Čiščenje ali menjava izstopnega filtra



1. Pritisnite varovalo izstopnega filtra (20) in vzemite ven mrežo izstopnega filtra (19).
2. Vzemite ven izstopni filter (18) [Slika ].
3. Če je v izstopnem filtru nakopičen prah, ga pazljivo očistite tako, da ga ne poškodujete.
4. Umazan ali poškodovan izstopni filter zamenjajte za novega.
5. Očiščen ali nov izstopni filter vložite nazaj v sesalnik.
6. Namestite nazaj mrežo izstopnega filtra tako, da varovalo (20) zaskoči na svojem mestu.

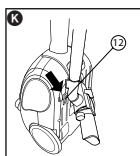
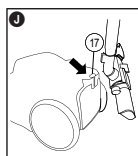
Čiščenje površine aparata

- Za čiščenje uporabite mehko in rahlo vlažno krpico s par kapljicam čistilnega sredstva. Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih brusilnih čistilnih sredstev. Sesalnika nikoli ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine, niti ga ne puščajte pod tekočo vodo.

Shranjevanje sesalnika

Pred shranjevanjem lahko iz sesalnika odstranite cev. Pritisnite varovali na koncu cevi in jo potegnite iz cevi sesalnika.

Teleskopsko palico z večnamenskim nastavkom lahko s pomočjo posebnih držal (12) in (17) pritrdite k sesalniku v vodoravni  in navpični  legi.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden se boste obrnili na servis, preverite naslednji seznam možnih običajnih težav in njihovo odstranitev.

Težava	Rešitev
Motor se ne prižge.	Preverite napajalni kabel in električno vtičnico. Če aparat vseeno ne deluje, se obrnite na pooblaščen servis.
Sesalnik se je med uporabo ugasnil in ga ni mogoče ponovno prižgati.	Sesalnik je opremljen s toplotno varovalko motorja, ki se aktivira v primeru pregretja (vzrok je zamašitev sesalne odprtine, filtrov itd.). V primeru, da se toplotna varovalka aktivira, aparat ugasnite s pritiskom na stikalo, potegnite iz vtičnice električni kabel in počakajte več ur, da se aparat popolnoma ohladi. Pred ponovno uporabo preverite ali niso zamašeni filtri oziroma sesalna odprtina.
Slaba moč sesanja	Regulator moči je nastavljen na minimum, povečajte moč. Polna posoda za prah. Izpraznite jo. Zamašen filter. Očistite ali zamenjajte filtre.
Sistem zbiralnika prahu ni pravilno zaprt.	Varnostna varovalka (16C) ne omogoča namestitve sistema zbiralnika prahu v sesalnik brez HEPA filtra motorja. Prepričajte se, da se HEPA filter motorja nahaja na svojem mestu in da je pravilno nameščen.
Iz sesalnika gre prvih par minut smrad.	Ta pojav je pri novem aparatu normalen in kmalu izgine. Ne gre za okvaro.
Pri sesanju je krtača preblizu tal.	S pomočjo elektronskega regulatorja moči (7) ali regulatorja pretoka zraka (2) zmanjšajte moč sesanja sesalnika.

SI

TEHNIČNI PODATKI

Radij delovanja: 7,5 m

Prostornina posode za prah: 2,5 l

Nazivna napetost: 220–240 V~ 50/60 Hz

Nazivna moč: 800 W

Hrup: < 80 dB

Filter: izstopni HEPA filter, filter motorja HEPA 13

UPORABA IN ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Papir in karton dostaviti depou. Foliju embalaže, PE vrečke, plastične elemente vržiti v kontejner za odlaganje plastike za recikliranje.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA PO IZTEKU TRAJANJA

Odstranjevanje električne in elektronske opreme (velja za države članice Evropske unije in druge evropske države, ki izvajajo sistem recikliranja).

Simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da se izdelek ne sme obravnavati kot komunalni odpadki. Dostaviti izdelek na lokacijo, namenjeno za recikliranje električne in elektronske opreme. Preprečite negativni vpliv na zdravje ljudi in okolje z pravilnim recikliranjem izdelka. Recikliranje ohranja naravne vire. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se lahko obrnete na lokalne oblasti, lokalne organizacije ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



08/05

Ta izdelek je v skladu z EU zahtevami o elektromagnetni skladnosti in električni varnosti.



Pridržujemo si pravico do urejanja besedila in tehničnih parametrov.

Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh www.ecg-electro.eu.

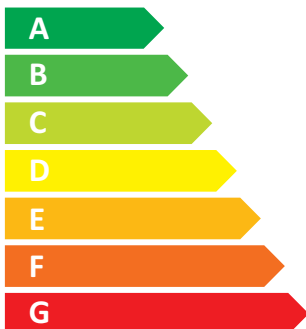


ENERG
енергия · ενέργεια



ECG

VP 6080 BS



A

SI

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

27.6
kWh/annum

ABCDEFG

80dB

ABCDEFG

ABCDEFG

665/2013 - I

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

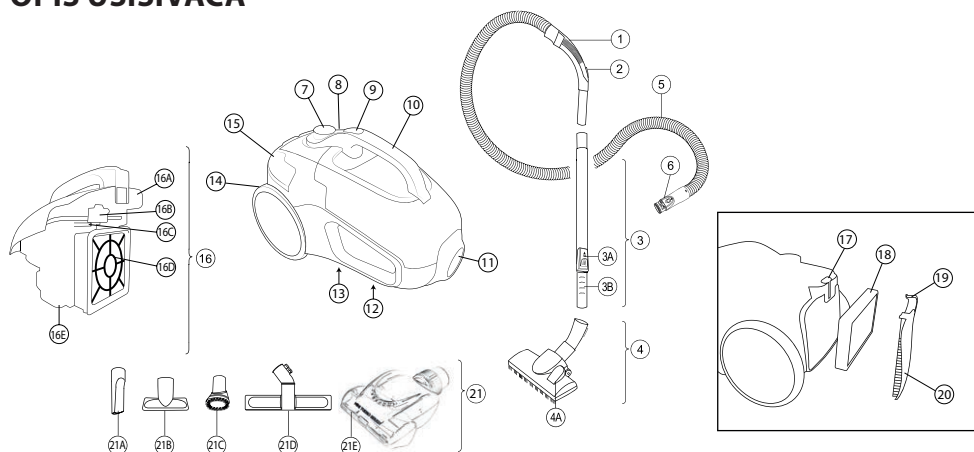
Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!

Pažnja: Mere predostrožnosti i uputstva ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba da bude svestan da faktore bezbednosti kao što su oprezno, pažljivo i razumno rukovanje nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba da osigura prisutnost tih bezbednosnih faktora. Nismo odgovorni ni za kakvu štetu koja se desi tokom prevoza, nepravilnim korišćenjem, kolebanjem napona, modifikovanjem ili zamenom bilo kog dela uređaja.

Da ne bi došlo do požara ili povrede od udara električne struje, prilikom upotrebe električnih uređaja uvek treba da se poštuju osnovna bezbednosna uputstva, među kojima su i sledeća:

1. Pre korišćenja obavezno pročitajte sva uputstva.
2. Proverite da li napon struje u vašoj utičnici odgovara onom koji je naveden na nazivnoj pločici vašeg uređaja i da li je utičnica pravilno uzemljena. Utičnica mora da bude ugrađena u skladu s važećim bezbednosnim propisima.
3. Ne upotrebljavajte usisivač ako je kabl za napajanje oštećen. **Bilo kakva popravka, što se odnosi i na zamenu kabla, mora biti poverena stručnom servisu! Nemojte da skidate sigurnosni poklopac uređaja da ne bi došlo do opasnosti od električnog udara!**
4. Uređaj zaštitite od kontakta s vodom ili drugim tečnostima i na njega ne stavljajte nikakve tečnosti da ne bi došlo do električnog udara.
5. Usisivač nemojte da koristite u uspravnom položaju. Nikada nemojte da koristite usisivač bez filtera motora i filtera na izduvu.
6. Nemojte da ostavljate usisivač s kablom za napajanje uključenim u struju bez nadzora. Pre bilo kakvog zahvata na održavanju, isključite napajanje iz mreže. Kabl za napajanje isključite iz mreže tako što ćete uhvatiti utikač i izvući ga.
7. Usisivač nemojte da koristite na otvorenom prostoru, kao ni u vlažnim prostorima. Postoji opasnost od električnog udara.
8. Ne dopustite deci da se igraju usisivačem. Usisivač nije igračka. Budite posebno pažljivi ako se u blizini, dok koristite usisivač, nalaze deca.
9. Koristite samo nastavke i pribor koje je odobrio proizvođač.
10. Ako uređaj ne radi ispravno, ako je pao (npr. u vodu), ako je oštećen ili je zaboravljen ostao na otvorenom prostoru, odnesite ga na pregled u ovlašćeni servis.
11. Kada usisivač prenosite, nemojte da ga držite za kabl za napajanje. Pazite da kabl ne bude priklješten, prignječen ili da ne bude nategnut preko oštih ivica. Kada rukujete usisivačem, nemojte da prelazite preko kabla za napajanje. Držite kabl na bezbednoj udaljenosti od izvora toplote.
12. Nemojte da dodirujete kabl za napajanje, niti usisivač mokrim rukama.
13. Na otvore usisivača nemojte da stavljate nikakve predmete. Ako otvori budu na bilo koji način zatvoreni, nemojte da koristite usisivač. Vodite računa o tome da usisivač bude čist, da nema dlačica i ostalih zaostalih nečistoća koje mogu da deluju i na smanjenje snage usisivača.
14. Kosa, odeća, ruke i ostali delovi tela ne smeju da uđu u otvore za usisavanje i ne smeju da dođu u blizinu pokretnih delova usisivača.
15. Nikad ne usisavajte sledeće predmete jer može doći do oštećenja opreme ili povreda:
 - oštre predmete, kao što su staklo, vijci, kovanice, ekseri, itd.
 - vruće ili tinjajuće predmete kao što su pepeo ili opušci, i zapaljive ili isparljive tečnosti
 - vlažne površine, vodu i druge tečnosti
16. Budite posebno oprezni prilikom rada na stepenicama.
17. Usisivač koristite samo onako kako je propisano u ovom uputstvu. Ovaj usisivač je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za štete koje mogu nastati nepravilnom upotrebom ovog uređaja.
18. Deca uzrasta od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustva smeju da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u korišćenje na bezbedan način i razumeju sve opasnosti povezane s tim korišćenjem. Deca ne smeju da se igraju s ovim uređajem. Poslove čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Deca mlađa od 8 godina moraju da se drže dalje od uređaja i izvora napajanja.

OPIS USISIVAČA



Lista delova

- | | |
|---|---|
| 1. Ručka creva | 13. Tehnički podaci |
| 2. Regulator protoka vazduha | 14. Kabl za napajanje |
| 3. Teleskopska cev s osiguračem (A) i graničnikom (B) | 15. Dugme za namotavanje kabla |
| 4. Kombinovani nastavak za tepihe s mogućnošću prilagođavanja raznim vrstama tepiha (A) | 16. Sistem za skupljanje prašine |
| 5. Crevo | 16A: Gornji poklopac |
| 6. Grlo cevi s osiguračem | 16B: Taster za zaključavanje gornjeg poklopca |
| 7. Elektronska regulacija snage usisavanja | 16C: Sigurnosni osigurač |
| 8. Prekidač | 16D: HEPA filter motora |
| 9. Taster za otpuštanje sistema za skupljanje prašine | 16E: Posuda za prašinu |
| 10. Ručka usisivača | 17. Držač za vodoravni položaj parkiranja |
| 11. Grlo za spajanje creva | 18. Izduvni filter |
| 12. Držač za uspravni položaj parkiranja | 19. Mrežica filtera izduva |
| | 20. Osigurač filtera izduva |
| | 21. Pribor |

Pribor:

Uski nastavak (21A), nastavak za nameštaj (21B), nastavak sa četkom za prašinu (21C), četka za parkete (21D), turbo četka (21E)

Legenda korišćenih oznaka

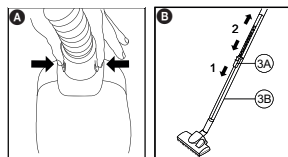
	Prekidač		Automatsko namotavanje kabla
	Oznaka zabrane		Tvrdi podovi
	Tepisi		POZOR
	Taster za otpuštanje sistema za skupljanje prašine		

KORIŠĆENJE USISIVAČA

Sastavljanje

Pre sastavljanja, usisivač mora biti isključen i odvojen od izvora električne struje!

- Crevo usisivača (5) gurnite u grlo na usisivaču (11) tako da se osigurači na kraju creva uglove u grlo usisivača [slika (A)].
- Spojite teleskopsku cev (3) na dršku creva (1).
- Ako želite da podesite dužinu teleskopske cevi, pritisnite osigurač (3A) i namestite željenu dužinu cevi [slika (B)].
- Na drugi kraj cevi (3) uglavite kombinovanu četku (4) ili neki drugi pribor (21) koji odgovara površini koju želite da usisavate.



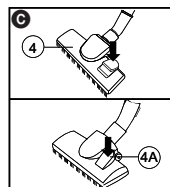
Izbor odgovarajućeg pribora

Kombinovani nastavak se izborom vrste podloge

Pomoću poluge (4A) postavite četku na željenu vrstu podloge [slika (C)]:

: Položaj za čišćenje tepiha

: Položaj za čišćenje tvrdih podloga



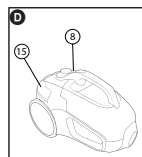
Usisivač je opremljen i sledećim priborom:

- Uski nastavak (21A): Koristi se za čišćenje u uglovima i uskim prostorima kakvi su u radiatorima, lajsnama, venecijanerima, roletnama.
- Nastavak za tapacirani nameštaj (21B): Za čišćenje fotelja i drugog tapaciranog nameštaja i zavesa.
- Nastavak s četkom za prašinu (21C): Čišćenje manjih predmeta, bele tehnike, računara i netapaciranog nameštaja.
- Četka za parkete (21D): Posebna četka za čišćenje podova obloženih parketima.
- Turbo četka (21E): Za dubinsko čišćenje tepiha i lakše uklanjanje dlaka iz njih.

Napomena: pribor možete da spojite direktno na držač creva (1) ili na teleskopsku cev (3).

Usisavanje

1. Izvlačenje kablja: Kabl je na kraju označen žutom i crvenom oznakom. Kabl povucite za utikač i izvucite ga do žute oznake. **Kabl nikada nemojte da vučete do crvene oznake**, jer bi ga to moglo oštetiti! Ako želite da namotate kabl, pritisnite taster za uvlačenje (15) i kabl će se namotati unutar usisivača.
2. Pokretanje usisivača: Priključite strujni kabl u utičnicu istih karakteristika kao što su navedene na nazivnoj pločici na usisivaču i pritisnite taster za uključivanje (8) da biste ga pokrenuli. Snagu rada uređaja možete da podesite regulatorom (slika 7).
3. Nakon završetka usisavanja: Pritiskom na prekidač (8) isključite usisivač i izvucite kabl za napajanje (14) iz utičnice. Pritisnite taster za namotavanje (15) da biste namotali kabl u usisivač. Za vreme namotavanje kablja pridržavajte utikač na njemu da se ne bi oštetio [slika (D)].



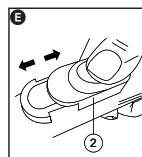
Regulacija snage

Najslabije usisavanje: zavese i tanke i osetljive tkanine.

Srednja snaga: čišćenje uobičajenih površina, nameštaja za sedenje, tapaciranog nameštaja i tepiha.

Najjače: čišćenje tvrdih podnih obloga.

- **Napomena:** Snagu usisavanja takođe možete podešavati i ručnim regulatorom protoka vazduha (2) na rukohvatu na crevu (1) [slika (E)]. Otvaranjem regulatora smanjujete snagu usisavanja.



U slučaju problema

Nemojte da koristite uređaj ako se pojave bilo kakvi znaci oštećenja. Oštećeni kabl za napajanje mora zameniti kvalifikovani tehničar u ovlašćenom servisu. Samo tako ćete sprečiti bezbednosne rizike.

Ako vaš usisivač ne radi ispravno, pročitajte uputstva za rešavanje problema. Ako ne budete u stanju da sami otklonite probleme, obratite se ovlašćenom servisu. **Usisivač je opremljen toplotnim osiguračem motora**

koji se aktivira u slučaju pregrevanja (usled zaprljanog usisnog otvora filtera i iz sličnih razloga). Ako se to dogodi, zaustavite usisivač pritiskom na prekidač i ostavite ga da se potpuno ohladi nekoliko sati. Pre nego što ga budete ponovo koristili, proverite da li su zaprljani filteri ili otvor za usisavanje.

Nakon korišćenja


Isključite usisivač, a zatim ga isključite i iz električne mreže. Pre svakog postavljanja bilo kog nastavka i pre čišćenja, usisivač obavezno isključite i izvucite utikač iz utičnice.

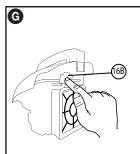
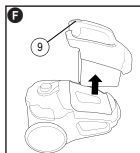
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Upozorenje:


- Pre bilo kojeg postupka čišćenja i održavanja, obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Nakon svakog korišćenja ispraznite posudu za prašinu (16E) i očistite HEPA filter motora prema uputama u nastavku.
- **Za čišćenje filtera usisivača nemojte koristiti vodu i nijednu drugu tečnost!**

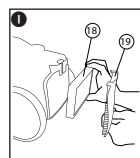
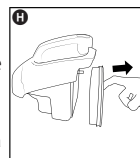
Čišćenje posude za prašinu (16E)

1. Pritisnite taster  za otpuštanje sistema za skupljanje prašine (9) i ceo sistem za skupljanje prašine (16) izvadite iz usisivača [slika **F**].
2. Pritisnite tipku za zatvaranje gornjeg poklopca (16B) i podignite gornji poklopac (16A) [slika **G**].
3. Ispraznite posudu.
4. Vratite gornji poklopac tako da zupci i taster osigurača gornjeg poklopca pravilno nalegnu na njihova mesta.
5. Sistem za skupljanje prašinu vratite u usisivač i proverite da li je kliknuo na njegovo mesto.



Čišćenje ili zamena HEPA filtera motora

1. Pritisnite taster  za otpuštanje sistema za skupljanje prašine (9) i ceo sistem za skupljanje prašine (16) izvadite iz usisivača [slika **F**].
2. Iz sistema za prikupljanje prašine (16) izvadite HEPA filter motora (16D) [slika **H**].
3. Ako je prašinom onemogućen protok vazduha kroz HEPA filter, očistite ga. Pazite da ga ne oštetite.
4. Ako je filter izuzetno zaprljan ili oštećen, zamenite ga novim.
5. HEPA filter motora vratite pritiskom na okvir tako da se gornji zubac zakači za sigurnosni osigurač (16C).
6. Sistem za skupljanje prašinu vratite u usisivač i proverite da li je kliknuo na njegovo mesto.

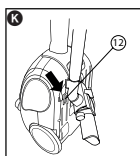
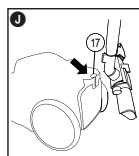


Čišćenje ili zamena izduvnog filtera

1. Pritisnite osigurač izduvnog filtera (20) i skinite mrežicu izduvnog filtera (19).
2. Izvucite izduvni filter (18) [slika **J**].
3. Ako je izduvni filter začepljen prašinom, očistite ga oprezno kako ga ne biste oštetili.
4. Izuzetno zaprljan ili oštećen izduvni filter zamenite novim.
5. Očišćeni ili novi izduvni filter vratite u usisivač.
6. Ponovno postavite mrežicu izduvnog filtera tako da se osigurač (20) zakači na svoje mesto.



Čišćenje površina usisivača

- Za čišćenje se poslužite mekom i blago navlaženom krpom s nekoliko kapi sredstva za čišćenje. Nikada nemojte da koristite rastvarače ili bilo kakvo abrazivno sredstvo za čišćenje. Nikada nemojte da potapate usisivač u vodu ili drugu tečnost, niti ga postavljajte pod mlaz vode.



Odlaganje usisivača

Pre odlaganja usisivača možete od njega da odvojite crevo. Pritisnite osigurač na završetku creva i izvadite crevo iz grla usisivača.

Teleskopsku cev s kombinovanim nastavkom možete da pričvrstite na usisivač pomoću specijalnih držača (12) i (17) i kada je usisivač vodoravno  i kad je uspravno  odložen.

OTKLANJANJE PROBLEMA

Pre nego što se obratite servisu, proverite sledeću listu uobičajenih problema i načina za njihovo rešavanje.

Problem	Rešenje
Motor se ne pokreće.	Proverite kabl i utikač. Ako problem ne bude otklonjen, obratite se ovlašćenom servisu.
Usisivač se isključio za vreme rada i ne može više da se uključi.	Usisivač je opremljen toplotnim osiguračem motora koji se aktivira u slučaju pregrevanja (usled zaprljanog usisnog otvora filtera i iz sličnih razloga). U slučaju aktiviranja toplotnog osigurača, zaustavite usisivač pritiskom na prekidač i ostavite ga da se potpuno ohladi nekoliko sati. Pre nego što ga budete ponovo koristili, proverite da li su zaprljani filteri ili otvor za usisavanje.
Slab učinak usisavanja	Regulator snage je postavljen na minimum. Povećajte snagu. Posuda za prašinu je puna. Ispraznite je. Očistite ili zamenite filtere. Filter je zaprljan. Očistite ili zamenite filter.
Sistem za skupljanje prašine nije pravilno zatvoren.	Sigurnosni osigurač (16C) ne dopušta postavljanje sistema za skupljanje prašine u usisivač u kojem nema HEPA filtera motora. Proverite da li je HEPA filter motora na svom mestu i pravilno postavljen.
Prvih nekoliko minuta iz usisivača se oseća neugodan miris.	Taj miris je normalan kod novih uređaja i nestaje nakon kratkog vremena. To je normalna pojava.
Za vreme usisavanja, četka ostaje preblizu podlozi.	Elektronskim regulatorom snage (7) ili regulatorom protoka vazduha (2) smanjite snagu usisavanja.

SR/MNE

TEHNIČKI PODACI

Radni prečnik: 7,5 m

Volumen posude za prašinu: 2,5 l

Nominalni napon: 220–240 V~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 800 W

Buka: < 80 dB

Filter: izduvni HEPA filter, filter motora HEPA 13

UPOTREBA I ODLAGANJE OTPADA

Papir i karton dostaviti deponiji. Foliju ambalaže, PE kese, plastične elemente odložiti u plastične kontejnere za recikliranje.

ZBRINJAVANJE PROIZVODA PO ISTEKU ROKA TRAJANJA

Zbrinjavanje električne i elektronske opreme (vredi za zemlje članice EU i druge evropske zemlje koje provode sistem recikliranja).

Simbol na proizvodu ili ambalaži znači da se proizvod ne sme tretirati kao komunalni otpad. Predati proizvod lokaciji namenjenoj za recikliranje električne i elektronske opreme. Sprečite negativni uticaj po ljudsko zdravlje i okolinu pravilnim recikliranjem proizvoda. Recikliranje pomaže očuvanju prirodnih resursa. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim vlastima, organizacijama ili prodavnicima gde ste proizvod kupili.



Ovaj proizvod je u skladu s EU zahtevima o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.



Zadržavamo pravo na izmenu teksta i tehničkih parametara.



ENERG Y UJ
 енергия · ενεργεια IE IA

ECG

VP 6080 BS



A

SR/MNE

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
 ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

27.6
 kWh/annum

ABCDEFG

80dB

ABCDEFG

ABCDEFG

665/2013 - I

www.ecg-electro.eu

CZ

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SI

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

SK

Distribútor pre SR: K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SR/MNE

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-pošta: informacije@kbprogres.cz

HR/BIH

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual. ■ Uvoznik ne snosi odgovornost za tiskarske greške u uputama. ■ Uvoznik ne jamči za morebitne tiskovne napake v navodilih za uporabo izdelka. ■ Uvoznik ne preuzima nikakvu odgovornost za štamparske greške sadržane u uputstvu za upotrebu proizvoda.